

Sólyom Réka

## Beszámoló a XXIII. Magyar Alkalmazott Nyelvészeti Kongresszusról, különös tekintettel az Anyanyelvoktatás, anyanyelv-pedagógia szekcióra

2013. március 26–28-án az Eötvös Loránd Tudományegyetem Bölcsészettudományi Kara és a Magyar Alkalmazott Nyelvészek és Nyelvtanárok Egyesülete (MANYE) szervezésében rendezték meg a XXIII. Magyar Alkalmazott Nyelvészeti Kongresszust *Nyelv-társadalom-kultúra. Interkulturális és multikulturális perspektívák* címmel Budapesten, az ELTE Bölcsészettudományi Karán. A szervezőbizottság tagjai Ladányi Mária (elnök), Vladár Zsuzsa (titkár), Antalné Szabó Ágnes, Bándli Judit, Bóna Judit, Boócz-Barna Katalin, Eitler Tamás, Kis Ádám, Knapp Ilona, Kóczán András Imre, Raácz Judit, Sárdi Csilla, Tóth Etelka és Trebits Anna, a programbizottság tagjai pedig Klaudy Kinga (elnök), Bartha Csilla, Fóris Ágota, Gósy Mária, Heltai Pál, Illés Éva, Károly Krisztina, Kis Ádám, Knapp Ilona, Kontra Edit és Szili Katalin voltak (1).

A háromnapos kongresszus megnyitóján köszöntőt mondott Tarlós István, Budapest főváros főpolgármestere, a kongresszus fővédnöke, Borsodi Csaba, az ELTE rektorhelyettese, Dezső Tamás, az ELTE BTK dékánja, illetve Klaudy Kinga, a MANYE elnöke. A megnyitó után Székely Gábornak Szépe Györgyre emlékező szavait hallgathatták meg a résztvevők, majd átadták a Brassai-díjat, amelyet 2013-ban Fóris Ágota, a Károli Gáspár Református Egyetem Bölcsészettudományi Kara Magyar Nyelvtudományi Tanszékének tanszékvezetője kapott.

A kongresszus első napján, március 26-án délután két plenáris előadást hallgathattak meg az érdeklődők. Kiss Jenő, az ELTE BTK professzora *Nyelv, nyelvhasználat és társadalom (Gondolatok egy mindenkor időszzerű kérdésköréről)* című előadásában a nyelvhasználat nyelvi rendszerbe és társadalmi környezetbe ágyazottságáról, a nyelvhasználat és a nyelv kutatási lehetőségeiről beszélt. Hangsúlyozta az alkalmazott nyelvészet és a „hasznos nyelvészet” fontosságát, valamint kiemelte a nyelvi változási folyamatok, a nyelvi változásokba való beavatkozás/be nem avatkozás kérdését, amely olyan területekhez is elvezet, mint a nyelvi kultúra, a nyelvi tervezés, a nyelvművelés, a nyelvpolitika vagy a terminológia.

A második plenáris előadást Szöllősy-Sebestyén András, a MANYE főtitkára, a 2012. év Brassai-díjasa tartotta *Fából vaskarika IV., avagy az alkalmazott nyelvészet elmélete* címmel. Előadásában emellett érvelt, hogy az alkalmazott nyelvészet nem az elméleti nyelvészet gyakorlati alkalmazása, és mint ilyen nem alkalmazott diszciplína, hanem önálló szakmai tudományág, amelynek középpontjában a nyelv mint a folyton változó környezetével funkcionális kölcsönhatásban lévő jelenség áll. Hangsúlyozta: a fentiek értelmében a nyelv nem pusztán strukturális vagy funkcionális, hanem evolúciós rendszernek tekinthető, tekintendő.

A második napon, március 27-én szintén két plenáris előadáson vehettek részt az érdeklődők. Az elsőt Kövecses Zoltán, az ELTE BTK professzora tartotta *A metaforahasználat (társadalmi-kulturális) kontextusa* címmel. A metaforákat és a metaforahasználatot a kommunikációs folyamat során vizsgálva, példákkal bemutatva arra kereste előadásában a választ, hogy miként befolyásolja a kontextus a metaforikus konceptualizációt. Rámutatott arra, hogy a metaforák használatában, a metaforákat tartalmazó megnyilatkozások megalkotásában kiemelkedő szerepük van a társadalmi és a kulturális körülményeknek.

A második plenáris előadást Földes Csaba, az Erfurti Egyetem Bölcsészettudományi Karának professzora tartotta *Kultúra, interkulturalitás és hibriditás – mint kulcsszavak a nyelvészetben* címmel. Előadásának bevezetőjében rámutatott arra, hogy a nyelvtudomány – más tudományterületekkel ellentétben – ez idáig

viszonylag kismértékben vizsgálódott a kultúra és az interkulturalitás területén, ezért nyelvészeti szempontból vizsgálta a kultúra és az interkulturalitás terminológiáját, illetve az e jelenségek következtében létrejött hibriditás folyamatát. A jelenségeket példák sokaságán és az ezek mögött rejlő összefüggések bemutatásán keresztül világította meg, így mutatva rá a hibridizációs folyamatok osztályozásának, csoportosításának a szükségességére.

A kongresszus zárónapján, március 28-án délután ismét két plenáris előadás hangzott el. Hidasi Judit, a Budapesti Gazdasági Főiskola professzora *Interkulturális kommunikáció – multikulturális kontextus* címmel tartott előadásában olyan közkeletű fogalmak kialakulását, megjelenését és különbségeit tekintette át, mint a globalizáció, az interkulturalitás, a nemzetköziesedés, a multikulturalizmus, a plurikulturalizmus, az integráció, a diverzifikáció vagy a sokszínűség. Ezután felhívta a figyelmet a fogalmak mögött rejlő nyelvi tartalomra, valamint a fogalmak közti átfedésekből fakadó anomáliákra. Rámutatott azokra a megjósolható tendenciákra, amelyek várhatóan hatással lesznek a személyközi és a közéleti kommunikáció alakulására, továbbá bemutatta a nyelvek szerepét és lehetőségeit a kialakult multikulturális környezetben.

A zárónap második plenáris előadását Frank Tibor, az ELTE BTK professzora tartotta *Az angol nyelv történeti útja a világnyelvhez* címmel. Előadásában összefoglalta az angol nyelv világnyelvvé válásának történelmi és kommunikációs okait, majd bemutatta a mai állapotokat a nyelv használatával kapcsolatban. Rámutatott annak a félelemnek az irrealitására, amely a latinéhoz hasonló elhalását vizionálálja, és hangsúlyozta: napjainkban egyre inkább angol nyelvekről beszélhetünk. Megállapította, hogy bár a nemzeti nyelvek féltése jogos és fontos, a nemzetközi megértés szempontjából kifejezetten előnyös, hogy az angol mint közös nyelv jelen van.

A munka a plenáris előadásokon kívül tizenhárom szekcióban folyt, amelyek közül öt esetében két párhuzamos alszekció is működött. Az érdeklődők az alábbi szekciókban hallgathattak előadásokat: Anyanyelvoktatás, anyanyelv-pedagógia; Fordítástudomány; Az idegen nyelvek oktatása; Interkulturális kommunikáció; Lexikológia, lexikográfia, névtan, nyelvföldrajz, történeti szociolingvisztika; A magyar mint idegen nyelv oktatása; A média és a web nyelve; Pragmatika, szövegtan, diskurzuselemzés; Pszicholingvisztika; Szaknyelvi kommunikáció és terminológia; Számítógépes nyelvészet, írás, helyesírás; Szemantika és kontrasztív nyelvészet; Szociolingvisztika. Mivel a kongresszuson közel kétszáz előadás hangzott el, valamennyi bemutatására nincs lehetőség, így a jelen összefoglaló az Anyanyelvoktatás, anyanyelv-pedagógia szekció munkájára, az ott elhangzott előadásokra koncentrál (2).

Ebben a szekcióban, amelynek elnöke Antalné Szabó Ágnes volt, összesen hat előadás hangzott el. Vitézy Borbála *Nyelvész urak jobban „tudják”. A költő jobban „érzi” (Arany János). Újra a magyar nyelv és irodalom tantárgyi integrációjának lehetőségeiről a középiskolai magyartanításban* című előadásában rámutatott arra, hogy a magyar nyelv és irodalom tantárgyi integrációját, bár erre a NAT kerettanterve is lehetőséget ad, sok félreértés övezi. Hátrányként kiemelte a témával kapcsolatban azt, hogy az anyanyelv-pedagógiával foglalkozó kutatók számára igen kevés adat áll rendelkezésre a középiskolai oktatásban e téren meglévő tapasztalatokról. Bemutatásában ezután történeti szempontú megközelítést alkalmazva konkrét munkákat elemzett. Az előadó több tankönyvet, munkafüzetet és szöveggyűjteményt is körbeadott az érdeklődőknek, miközben ismertette a tankönyvcsaládok tagjainak együttes elemzési lehetőségeit, módszertani leírását.



1. kép  
Vitányi Borbála előadása

Makkos Anikó *Írásbeli szövegalkotás a közoktatásban és a közoktatás után* című előadása volt a második a szekcióban. Az előadó vizsgálatában arra helyezte a hangsúlyt, hogy a központi középiskolai felvételi és a kétszintű érettségi középszintű írásbeli szövegalkotási feladatai magyar nyelv és irodalom tantárgyból milyen mértékben tükrözték a Nemzeti alaptantervben megfogalmazott elvárásokat. A felsőoktatásban születő anyanyelvi szövegek vizsgálatának segítségével bemutatta, hogy ezek a szövegek több tekintetben is eltérnek a korábban alkalmazottaktól, így értékelésükkor másfajta kritériumrendszer használata válik szükségessé. Bemutatta továbbá az írásbeli szövegalkotás néhány olyan részterületét is, amelyet érdemes lenne fejleszteni a felsőoktatási tanulmányok során. „Nem szabad elszakítani a diákok a nyelvtől” – hangsúlyozta.

Sólyom Réka *Neologizmusok használatának és megértésének vizsgálata: egy szövegértési felmérés tanulságai* című előadásában egy 2012 őszén és 2013 elején felvett szövegértési felmérés eredményeit összegezte. A felmérés – amelyet három korcsoportban: 14–15 éves diákok, 18–19, illetve 21–23 éves (első- és harmadéves) egyetemi hallgatók között végzett el az előadó – néhány kiválasztott neologizmushoz (például *e-könyv olvasó*, *kanapészfőrf*, *pilótaprogram*) kapcsolódó értelmezési, megértési, esetenként félreértési folyamatokat vizsgált, bemutatva az egyes korcsoportok körében kimutatható értelmezési stratégiákat és e stratégiák különbségeit az egyes korcsoportok függvényében. Az előadás rámutatott továbbá arra is, hogy milyen stílustulajdonítási folyamatok és attitűdök figyelhetők meg a feladatlapban megadott új szavakkal, kifejezésekkel kapcsolatban.

A szekció második részében ugyancsak három előadás hangzott el. Keszy-Harmath Dániel *Facebook-retorika tanár és diák között* című előadásában szintén aktuális kérdést vizsgált: az elektronikus kommunikáción belüli kommunikációs partnerek mint „on-lények”, különösen a tanár és a diák kommunikációját mutatta be egy kérdőíves felmérés segítségével, amelyben üzenőfali bejegyzéseket és azokhoz kapcsolódó hozzászólásokat (kommenteket) vizsgált. Elemzésében a médiaretorika, a diskurzuselemzés és a kognitív szövegtan eszközeit használta fel. Rámutatott arra, hogy a számítógép által közvetített kommunikáció során úgynevezett hibrid kommunikációs formák alakulnak ki. Jellemző továbbá a bejegyzések lezáratlansága, nyitottsága, ezekhez újabb és újabb hozzászólások érkehetnek.

Szabó Tamás Péter *Rutinná vált hagyomány. Metanyelv az iskolában* című előadása egy korábban felvett komplex anyanyelv-pedagógiai interjú és a hozzá kapcsolódó órajegyzőkönyvek anyagaiban az iskolai élőnyelvi diskurzusok felhasználásával vizsgálta a metanyelvi diskurzusban megjelenő ellentmondásokat. Hangsúlyozta, hogy a vizsgált közegben nem arról van szó, hogy a beszélők rendszertelenül, esetleg

„zavartan” fogalmaznák meg mondanivalójukat, hanem olyan, előzetesen megtanult szövegpaneleket építenek a diskurzusba, amelyek tanári közlésekből, szótárakból, tankönyvekből és egyéb forrásokból származnak. Következtetésében kiemelte: a metanyelvi produkció erősen kontextusfüggő, és mint ilyen sajátos vizsgálati módszerekkel kell megközelíteni.



2. kép  
Szabó Tamás Péter előadása

A szekciót Antalné Szabó Ágnes szekcióelnök *A tanári kérdezési stratégiák beszédmintázatai* című előadása zárta, amely a címben meghatározott témát pragmatikai és pedagógiai szempontból vizsgálta. A vizsgálat korpuszát magyar nyelvi órák digitálisan és kézi lejegyzéssel rögzített anyaga adta. Az előadás foglalkozott egyrészt a tanári tanórai kérdezési stratégiákkal, másrészt a tanári kérdések funkcióival és verbális realizációival, rámutatott továbbá a tanári kérdezési stratégiák pedagógiai szerepére is. Az előadó kiemelte, hogy a tanárok különböző kérdezési stratégiákat alkalmaznak a tanórai diskurzusban, és ezekhez eltérő beszédforduló-mintázatok társulnak.

A kongresszuson sokféle előadás hangzott el sokféle témában. A kávészünetek, valamint az első nap estéjén rendezett fogadás a szekciókban zajló munkán kívül lehetőséget teremtettek a személyes megbeszélésre, a tapasztalatcserére és az ismerkedésre is. Összességében elmondható, hogy magas színvonalú szakmai munka folyt a konferencia három napja alatt: a résztvevők szakmai tapasztalatokban és személyes élményekben gazdagodhattak a 2013-as MANYE-kongresszuson.

### Irodalom

- (1) <http://manyexxiii.elte.hu/> (2013. április 28.)  
(2) [http://manyexxiii.elte.hu/MANYE\\_2013\\_programfuzet.pdf](http://manyexxiii.elte.hu/MANYE_2013_programfuzet.pdf) (2013. április 28.)

**Sólyom, Réka: Report on the 23rd Conference on Hungarian Applied Linguistics, with special attention to the session on First language teaching**

### Az írás szerzőjéről

*Sólyom Réka*

Károli Gáspár Református Egyetem, Budapest, Magyarország

solyomreka[kukac]hotmail.com

<https://orcid.org/0000-0003-0620-9262>